

---

THE FREEDOM OF INFORMATION AND  
PROTECTION OF PRIVACY ACT  
(C.C.S.M. c. F175)

**Access and Privacy Regulation, amendment**

---

Regulation 23/2006  
Registered January 24, 2006

**Manitoba Regulation 64/98 amended**

**1 The Access and Privacy Regulation, Manitoba Regulation 64/98, is amended by this regulation.**

**2 The centred heading before section 11 is replaced with "DESIGNATION OF GOVERNMENT AGENCIES, PUBLIC REGISTRIES AND EDUCATIONAL BODIES".**

**3 The following is added after section 12:**

**Designation of educational bodies**

**12.1** The bodies set out in Schedule D are designated as educational bodies for the purposes of the Act.

**4 Subsection 13(1) is amended**

**(a) in clause (a), by striking out "Consumer and Corporate Affairs" and substituting "Finance";**

**(b) in clause (b), by striking out "Education and Training" and substituting "Education, Citizenship and Youth";**

**(c) in clause (c), by striking out "Family Services" and substituting "Family Services and Housing";**

---

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA  
PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE  
(c. F175 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée**

---

Règlement 23/2006  
Date d'enregistrement : le 24 janvier 2006

**Modification du R.M. 64/98**

**1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, R.M. 64/98.**

**2 L'intertitre précédant l'article 11 est remplacé par « DÉSIGNATION DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX, DES REGISTRES PUBLICS ET DES ORGANISMES D'ÉDUCATION ».**

**3 Il est ajouté, après l'article 12, ce qui suit :**

**Désignation des organismes d'éducation**

**12.1** Les organismes indiqués à l'annexe D sont désignés à titre d'organismes d'éducation pour l'application de la *Loi*.

**4 Le paragraphe 13(1) est modifié :**

**a) dans l'alinéa a), par substitution, à « de la Consommation et des Corporations », de « des Finances »;**

**b) dans l'alinéa b), par substitution, à « Éducation et de la Formation professionnelle », de « Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse »;**

**c) dans l'alinéa c), par substitution, à « Services à la famille », de « Services à la famille et du Logement »;**

**(d) in clause (e), by striking out "Highways and Transportation" and substituting "Transportation and Government Services"; and**

**(e) in clause (f), by striking out "Industry, Trade and Tourism" and substituting "Industry, Economic Development and Mines".**

**5 Form 3 in Schedule A is replaced with Form 3 in the Schedule to this regulation.**

**6 Schedule D to this regulation is added after Schedule C.**

**d) dans l'alinéa e), par substitution, à « de la Voirie et du Transport », de « des Transports et des Services gouvernementaux »;**

**e) dans l'alinéa f), par substitution, à « Industrie, du Commerce et du Tourisme », de « Industrie, du Développement économique et des Mines ».**

**5 La formule 3 de l'annexe A est remplacée par formule 3 figurant à l'annexe du présent règlement.**

**6 L'annexe D du présent règlement est ajoutée après l'annexe C.**

SCHEDULE

**SCHEDULE A**  
**Form 3**  
(Section 10)

**COMPLAINT FORM**

PLEASE SEND THIS FORM TO: Ombudsman Manitoba  
750-500 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 3X1

Phone: (204) 982-9130  
Toll Free: 1-800-665-0531  
Fax: (204) 942-7803  
Web site: [www.ombudsman.mb.ca](http://www.ombudsman.mb.ca)

*The Ombudsman's Office will provide a copy of your completed form to the public body concerned.*

Please print clearly.

**YOUR INFORMATION**

Last Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Daytime Telephone Number: \_\_\_\_\_ Fax Number: \_\_\_\_\_

May a message be left at your daytime telephone number?  Yes  No

**REPRESENTATIVE INFORMATION** (Complete **only** if you want to be represented by another person)

I authorize the following person to act on my behalf and to receive any personal information about me, as necessary for the purposes of this complaint.

Last Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Daytime Telephone Number: \_\_\_\_\_ Fax Number: \_\_\_\_\_

May a message be left at this daytime telephone number?  Yes  No

**Please complete the appropriate complaint area on the back of this form.**

### COMPLAINT ABOUT ACCESS

Name of the public body you are complaining about: \_\_\_\_\_

Please attach copies of any documents relevant to your complaint (e.g. application and response).

Please select **one** of the following:

- No Response** It has been more than 30 days since the public body received my application and there has been no reply.
- Time Extension** I have received notice of an extension of the 30-day time limit for responding. I dispute the need for this extension.
- Fee/Fee Estimate** I have received notice that a fee applies. I dispute this fee.
- Fee Waiver** I have requested a fee waiver and have been denied. I dispute this decision.
- Refused Access** I have been refused access to all or part of the records for which I applied.
- Correction** My request for correction to my personal information as provided for in section 39 has been refused.
- Third Party** As a third party, I wish to dispute under section 59(2) the public body's decision to give access to records against my wish.
- Complaint by Relative of Deceased Person** As a relative of a deceased person, I dispute the decision of the public body not to disclose my relative's personal information under clause 44(1)(z).
- Other** Please specify: \_\_\_\_\_

### COMPLAINT ABOUT PRIVACY

Name of the public body you are complaining about: \_\_\_\_\_

Please attach a letter describing your privacy complaint. Details about your privacy complaint will be provided to the public body. Describe the personal information involved in your complaint and explain what happened to your personal information (who, what, when, how and why). Explain why you believe that this was a breach of your privacy. Describe any actions you have taken to resolve your privacy concern with the public body. Please attach any documents relevant to your complaint.

I have reason to believe that one or more of the following has occurred (please select **all** that apply):

- Collection** My personal information has been collected by the public body in violation of Part 3 of *The Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.
- Use** My personal information has been used within the public body in violation of Part 3 of *The Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.
- Disclosure** My personal information has been disclosed outside of the public body in violation of Part 3 of *The Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

**Your signature:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

ANNEXE

**ANNEXE A**  
**Formule 3**  
(Article 10)

**PLAINTÉ**

ENVOYEZ LA PRÉSENTE FORMULE À :

Ombudsman du Manitoba  
500, avenue Portage, bureau 750  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 3X1

Téléphone : (204) 982 9130  
Sans frais : 1 800 665 0531  
Télécopieur : (204) 942 7803  
Site Web : [www.ombudsman.mb.ca](http://www.ombudsman.mb.ca)

*Le bureau de l'ombudsman transmettra une copie de votre formule dûment remplie à l'organisme public concerné.*

Veillez écrire lisiblement.

<b>RENSEIGNEMENTS VOUS CONCERNANT</b>	
Nom : _____	Prénom : _____
Adresse : _____ _____	
Code postal : _____	
Numéro de téléphone (jour) : _____	Numéro de télécopieur : _____
Pouvons-nous laisser un message au numéro de téléphone de jour? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	

<b>RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE REPRÉSENTANT</b> (À remplir <b>seulement</b> si vous voulez être représenté par une autre personne.) J'autorise la personne nommée ci-dessous à agir en mon nom et à recevoir des renseignements personnels me concernant pour le traitement de la présente plainte.	
Nom : _____	Prénom : _____
Adresse : _____ _____	
Code postal : _____	
Numéro de téléphone (jour) : _____	Numéro de télécopieur : _____
Pouvons-nous laisser un message au numéro de téléphone de jour? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	

**Veillez remplir la partie s'appliquant à votre plainte au verso de la présente formule.**

### PLAINTE SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Nom de l'organisme public à l'égard duquel vous déposez une plainte : \_\_\_\_\_

Veillez joindre les copies des documents pertinents (p. ex., demandes et réponses).

Veillez cocher **une** des cases suivantes :

- Aucune réponse n'a été reçue** — Il s'est écoulé plus de 30 jours depuis que l'organisme public a reçu ma demande et je n'ai obtenu aucune réponse.
- Prorogation du délai** — J'ai été avisé de la prorogation du délai de 30 jours. Je conteste la nécessité de proroger ce délai.
- Droits** — J'ai reçu un avis indiquant que des droits s'appliquent. Je conteste ces droits.
- Dispense de droits** — Ma demande de dispense de droits a été refusée. Je conteste cette décision.
- Accès refusé** — L'accès à la totalité ou à une partie des documents dont j'avais demandé la communication m'a été refusé.
- Correction** — La demande que j'ai faite en vertu de l'article 39 en vue de la correction de renseignements personnels me concernant a été refusée.
- Tiers** — En tant que tiers, je désire contester en vertu du paragraphe 59(2) la décision de l'organisme public de donner communication de documents contre ma volonté.
- Plainte déposée par le parent d'un défunt** — En tant que parent d'un défunt, je conteste la décision de l'organisme public de ne pas me communiquer les renseignements personnels concernant le défunt, contrairement à ce que prévoit l'alinéa 44(1)z).
- Autre** — Précisez : \_\_\_\_\_

### PLAINTE CONCERNANT UNE ATTEINTE À LA VIE PRIVÉE

Nom de l'organisme public à l'égard duquel vous déposez une plainte : \_\_\_\_\_

Veillez joindre une lettre décrivant votre plainte concernant l'atteinte à votre vie privée. Les renseignements au sujet de votre plainte seront transmis à l'organisme public concerné. Indiquez dans votre lettre de quels renseignements personnels il s'agit et expliquez ce qui s'est produit (qui, quoi, quand, comment et pourquoi). Expliquez la raison pour laquelle vous croyez qu'il y a eu atteinte à votre vie privée. Décrivez les mesures que vous avez prises pour régler la situation. Veillez joindre les documents pertinents.

J'ai lieu de croire qu'une ou plusieurs des situations indiquées ci-dessous se sont produites (veillez cocher **toutes** les situations qui s'appliquent) :

- Collecte** — Des renseignements personnels me concernant ont été recueillis par l'organisme public en violation de la partie 3 de la *Loi sur la liberté d'accès à l'information et la protection de la vie privée*.
- Utilisation** — Des renseignements personnels me concernant ont été utilisés par l'organisme public en violation de la partie 3 de la *Loi sur la liberté d'accès à l'information et la protection de la vie privée*.
- Communication** — L'organisme public a communiqué des renseignements personnels me concernant en violation de la partie 3 de la *Loi sur la liberté d'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

**Votre signature :** \_\_\_\_\_

**Date :** \_\_\_\_\_

**SCHEDULE D**  
(Section 12.1)

EDUCATIONAL BODIES

St. John's College, continued by  
S.M. 1990, c. 171

St. Paul's College, continued by  
S.M. 1990, c. 173

**ANNEXE D**  
(Article 12.1)

ORGANISMES D'ÉDUCATION

St. John's College, est maintenu en vertu du  
c. 171 des *L.M. 1990*

St. Paul's College, est maintenu en vertu du  
c. 173 des *L.M. 1990*